



CIUDAD DE WATSONVILLE
UN VISTAZO
AL PRESUPUESTO



FY 2020 - 2021

QUE SE ENCUENTRA AQUÍ



PRIORIDADES DEL CONCILIO MUNICIPAL



QUE FUE LO QUE HICIMOS



TERMINOLOGÍA DEL PRESUPUESTO



CICLO DEL PRESUPUESTO DE LA CIUDAD



FONDO DE LA CIUDAD



A DONDE SE VA EL DINERO



INGRESOS DEL FONDO GENERAL



CÓMO SE DISTRIBUYEN LOS IMPUESTOS

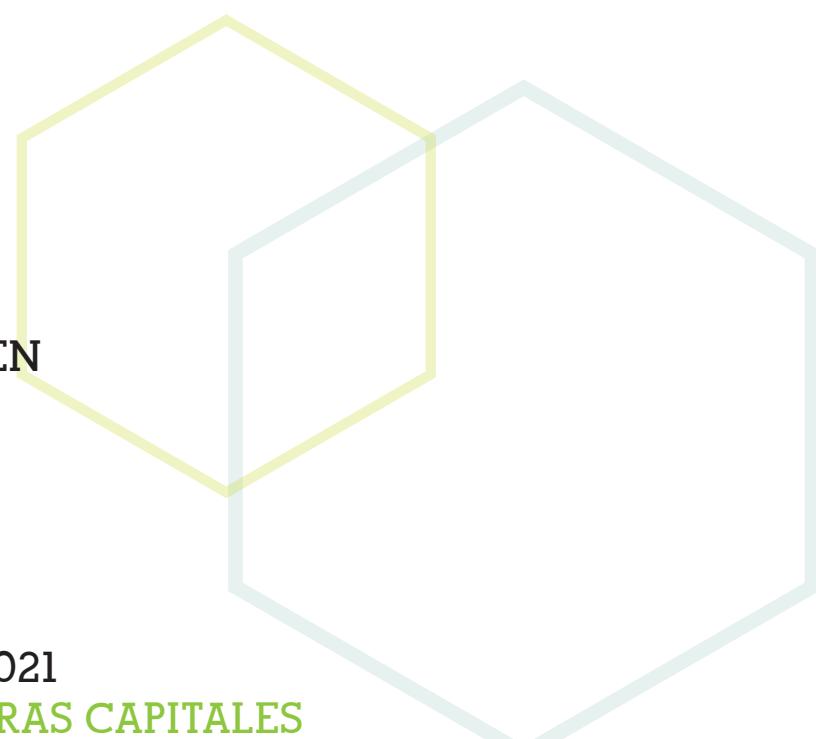


EL FONDO GENERAL Y COMO SE USA



**AÑO FISCAL 2020 - 2021
PROYECTOS DE MEJORAS CAPITALES**

El presupuesto de la Ciudad de Watsonville ofrece un vistazo que tiene como objetivo brindar un resumen de la información sobre el presupuesto de la ciudad. El personal de la ciudad prepara un presupuesto anual que alinea recursos y propone mejoras en la calidad de vida que son consistentes con las prioridades del Concejo Municipal y la comunidad y haci manteniendo responsabilidad fiscal. Para conocer los presupuestos completos anteriores y actuales, visite la página de web cityofwatsonville.org



PRIORIDADES DEL CONCILIO MUNICIPAL

2019 - 2021

El Concilio Municipal adopta un plan estratégico cada 2 años basado en las necesidades de la comunidad.



Viviendas - La ciudad continuará expandiendo la calidad, preservación y oportunidades de vivienda asequible para todos los residentes de Watsonville. También continuarán evaluando las políticas de vivienda para maximizar el potencial de nuevo desarrollo.



Salud Fiscal - La ciudad se esforzará por mejorar la sostenibilidad fiscal de la ciudad, a través de una sólida toma de decisiones financieras para garantizar la viabilidad organizativa necesaria para servir a los residentes de la ciudad y las empresas de Watsonville hoy y en el futuro.



Infraestructura y Medio Ambiente - La ciudad trabajará para mantener nuestra infraestructura existente y preservar el medio ambiente natural a través de cuidadosa planificación, preservación y mantenimiento para los residentes actuales y las generaciones futuras.



Desarrollo Económico - Fortalecer y diversificar la economía de la ciudad para todos, tras el apoyo para hacer crecer las empresas existentes, atraer nuevas empresas, mejorar el desarrollo de la fuerza laboral, revitalizar el centro de la ciudad e involucrar a la comunidad para reinvertir en la ciudad.



Participación y Bienestar de la Comunidad - La ciudad involucrará activamente a las partes interesadas y los residentes de la comunidad en temas importantes que afectan la calidad de vida de nuestra comunidad. Trabajaremos con todos los miembros de la comunidad para crear un Watsonville más vibrante, comprometido y próspero.



Seguridad Pública - La ciudad se esforzará por crear un Watsonville saludable, seguro y próspero mediante el desarrollo de relaciones y asociaciones con los miembros de nuestra comunidad.

QUE FUE LO QUE HICIMOS

\$41M
PRESUPUESTO
(FONDO GENERAL SOLAMENTE)

LA CIUDAD DE
WATSONVILLE FUE
ADJUDICADA 43
SUBVENCIONES
\$3.65M
EN TOTAL

MANTENIDO
26 PARQUES -
143 ACRES

REEMPLAZADO 1.3
MILLAS DE TUBERÍAS
DE AGUA

MANTENIDO 7 MILLAS
DE SENDEROS
CON 29 ENTRADAS

MANTENIMIENTO 800
ACRE DE HUMEDALES
DE AGUA DULCE

61 ARBOLES PLANTA-

RESPONDÍÓ A 57,021
LLAMADAS AL SERVICIO
TÉCNICO

BIBLIOTECA PÚBLICA
REVISADA
133.935 ARTÍCULOS Y
35.000 ASISTIDOS

RECOGIDA 35
TONELADAS DE BASURA
6.327 TONELADAS
DE RECICLAJE

RESPONDÍÓ
A 5,427 LLAMADAS
AL SERVICIO
TÉCNICO

38 NUEVAS UNIDADES
DE VIVIENDA

1,137 VOTANTES
ASISTIDOS DURANTE
LAS ELECCIONES DE
MARZO DE 2020

RECONSTRUIDO
2,662.5 PIES DE
CARRETERA

PROGRAMAS
PROPORCIONADOS
PARA 8,901 JÓVENES
DE WATSONVILLE

DEPARTAMENTO DE
FINANZAS EMITIR 229
NUEVOS CONTRATOS

MANTENIMIENTO DE
25 UBICACIONES DE
SEÑALES DE TRÁFICO
Y 2,300 LUCES DE CALLE

RESPONDÍÓ 167
SOLICITUDES DE
REGISTROS PÚBLICOS

REEMPLAZADO /
REPARADO 32
UBICACIONES DE ACERAS

TERMINOLOGÍA DEL PRESUPUESTO

Presupuesto

El plan financiero de la ciudad para los 12 meses desde el 1 de julio hasta el 30 de junio que detalla las prioridades de gastos para el año y cómo las pagará la ciudad. Watsonville tiene un presupuesto bienal y de mitad de año.

Presupuesto Balanceado

Un presupuesto en el que las fuentes de ingreso (ingresos) son iguales a los usos del gasto (gastos).

Programa de Mejoras Capitales (CIP)

Conocido como (CIP), un plan de cinco años para proyectos importantes que incluye mejoras a las carreteras, los sistemas de agua y los parques de Watsonville. El Consejo Municipal de Watsonville adopta el primer año del CIP y aprueba todo el plan quinquenal, que se actualiza anualmente con la adopción del presupuesto.

La Constitución

Watsonville es una ciudad autónoma, cuya constitución es el documento básico que define a la organización, sus competencias, funciones y trámites esenciales del gobierno de la ciudad. Esto es comparable a la Constitución de los Estados Unidos o la constitución de un estado. La constitución es, por tanto, el documento legal más importante de cualquier ciudad.

Servicios de Deuda

Pagos de intereses y principal de la deuda emitida para financiar proyectos importantes.

Gasto

Un costo incurrido por mano de obra, operaciones, mantenimiento, servicio de la deuda u otros cargos.

Fondo Empresarial

Un fondo que cubre las operaciones de la ciudad que brindan servicios y recaudan ingresos, similar a las empresas del sector privado. Las empresas de Watsonville incluyen los servicios de: agua, aguas residuales, aeropuerto y saneamiento.

Año Fiscal

Un período contable de 12 meses que no corresponde necesariamente al año del calendario. El año fiscal de Watsonville comienza el 1 de julio de cualquier año y finaliza el 30 de junio del año siguiente. Esto corresponde al presupuesto.

Fondo

Un conjunto de cuentas auto equilibradas.

Fondo General

Un fondo general suele ser el principal fondo operativo de un gobierno. El fondo general de Watsonville apoya servicios básicos como la policía, bomberos, parques, bibliotecas y servicios comunitarios.

Fondo de Servicios Internos

Un fondo que contabiliza los servicios centralizados proporcionados a varios departamentos de la ciudad donde el costo es reembolsado por otros departamentos. Dichos ejemplos incluyen seguros y mantenimiento de instalaciones.

TERMINOLOGÍA DEL PRESUPUESTO

Reservas

Dinero reservado y ahorrado para fines específicos. A menudo, este término es intercambiable con balance de fondos.

Ingresos

Fuente de ingreso para financiar las operaciones del gobierno que provienen de impuestos, tarifas etc.

Balance de Fondos Restringidos

La parte de un fondo que está legalmente limitado a un uso específico. Los ingresos restringidos incluyen cargos por servicios públicos, subvenciones e impuestos a la gasolina.

Fuentes

Describen de donde proviene el dinero de ingresos y transferencias de otros fondos.

Impuesto por Ocupación Transitoria (TOT)

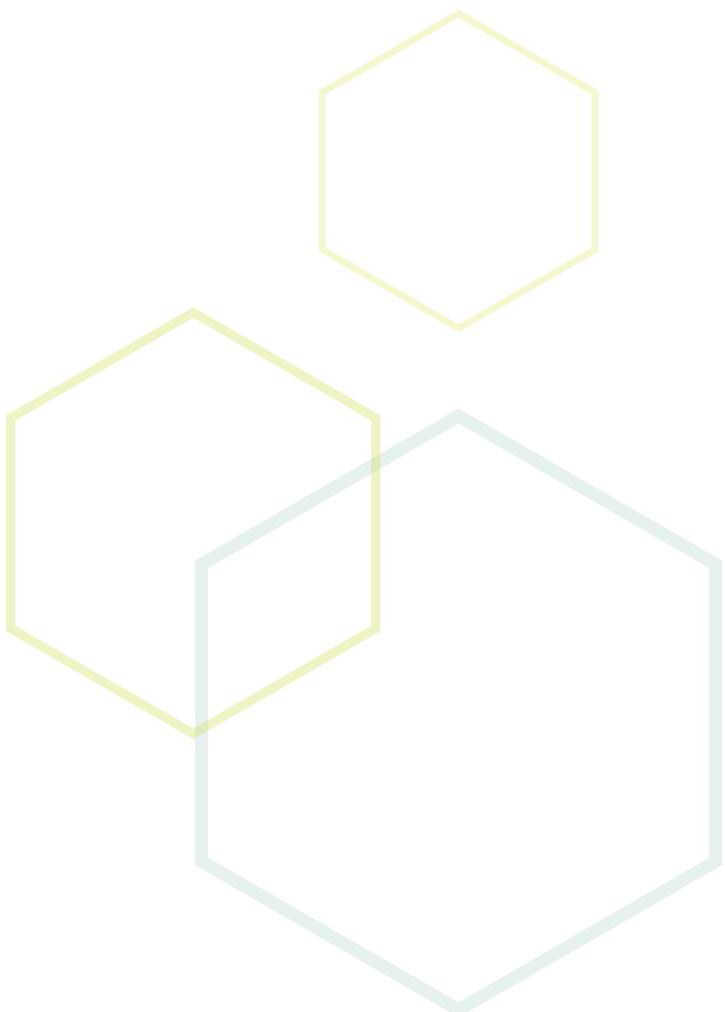
En Watsonville este impuesto se le es referido como (TOT) el impuesto sobre estadías en hoteles, moteles y tiempo compartido.

Saldo del Fondo No Restringido

La parte de un fondo no restringido para un uso específico y disponible para uso general. Los ingresos no restringidos incluyen la parte de impuestos de la ciudad que provienen de propiedad, ventas, uso y ocupación transitoria.

USES

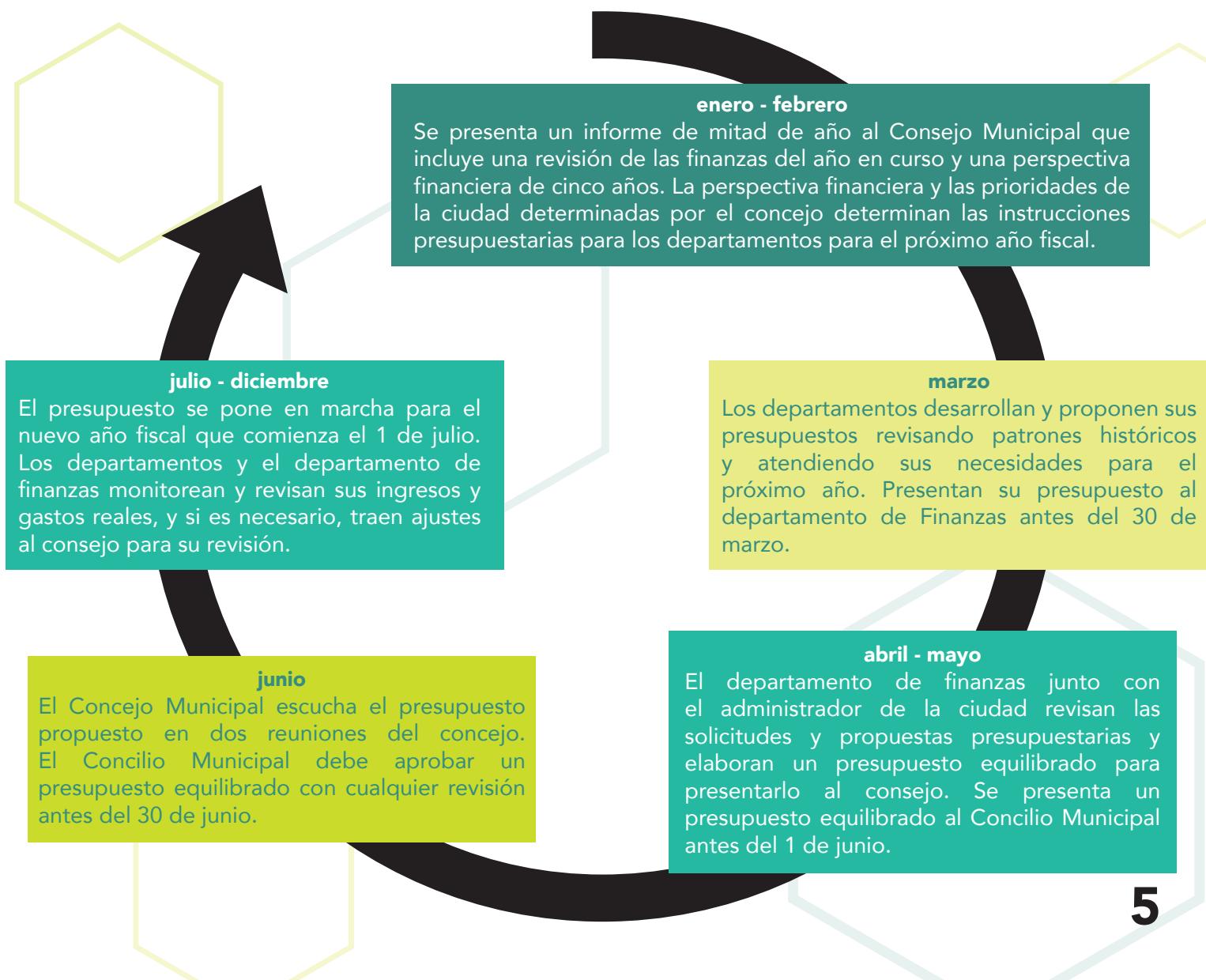
Describes where money has been spent including both expenditures and transfers to other funds.



CICLO DEL PRESUPUESTO DE LA CIUDAD

Enero es el comienzo del año calendario, pero el punto medio de nuestro año fiscal que comienza el 1 de julio. Enero también es el inicio de nuestra temporada presupuestaria y es un momento en el que se revisan las finanzas para el año en curso y el Consejo Municipal establece sus prioridades, metas y estrategias para la organización y la comunidad.

Watsonville tiene un ciclo presupuestario bienal, lo que significa que cada dos años adoptamos un presupuesto de dos años y luego, al año siguiente, revisamos el segundo año de ese presupuesto. Aunque cada año seguimos aproximadamente el mismo calendario que se describe a continuación. El presupuesto bienal nos ayuda a pensar a más largo plazo y aclarar los ingresos y gastos.



FONDO DE LA CIUDAD

TOTAL: \$160,020,410

Presupuesto: Todos los Fondos

Fondo Empresarial

\$71,818,524

Fondo General

\$41,078,892

Fondo de Ingresos Especiales

\$29,241,016

Fondos de Servicios Internos

\$14,750,052

Fondos Fiduciarios Privados

\$2,268,255

Fondo para Servicio de Deudas

\$863,671

Enterprise Funds (44.9%)

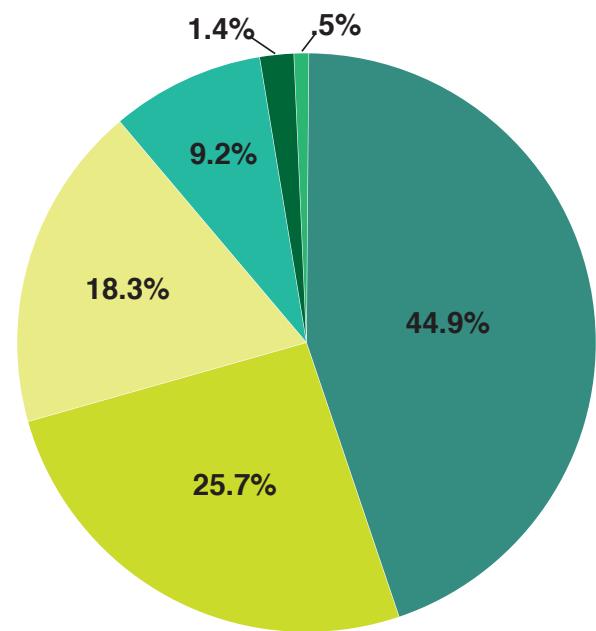
Los fondos empresariales funcionan como su propio negocio independiente. La ciudad tiene cinco fondos empresariales importantes: alcantarillado, agua, desechos sólidos y el aeropuerto. Estas operaciones reciben ingresos principalmente de los cargos por sus servicios, por ejemplo, facturas de servicios públicos en el caso de agua, alcantarillado y desechos sólidos, y tarifas de arrendamiento y alquiler de perchas en el caso del aeropuerto. Los ingresos están legalmente restringidos y solo se pueden utilizar para cubrir los gastos de prestación de esos servicios.

Fondos de Servicio Interno (9.2%)

Estos fondos apoyan los servicios centralizados que sirven a todos los demás departamentos de la ciudad, como seguros y el Departamento de Tecnología e información. Estas operaciones se financian cobrando a todos los demás departamentos y fondos de la ciudad.

Fondos Fiduciarios Privados (1.4%)

Fondo para la Agencia Sucesora de la Antigua Agencia de Reurbanización



Fondo General (25.7%)

Son el fondo operativo principal de la Ciudad que apoya los servicios centrales de la ciudad. Las principales fuentes de ingresos son los impuestos generales, lo que lo convierte en el fondo menos restringido y más flexible de la ciudad.

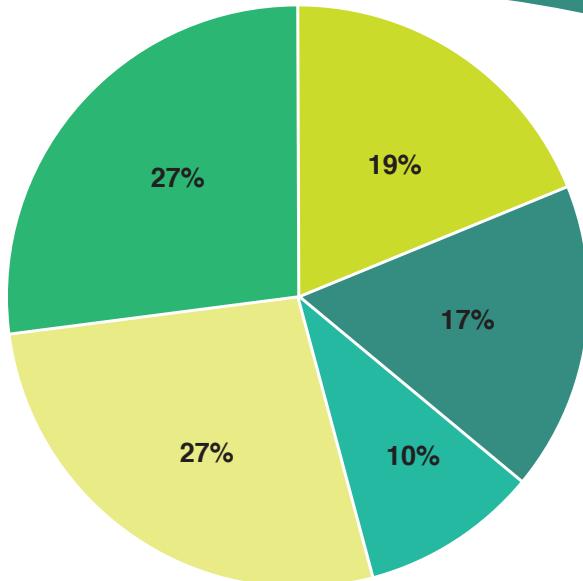
Fondo de Ingresos Especiales (18.3%)

Cuentas de ingresos que solo se pueden utilizar para fines específicos. Los ingresos principales son impuestos especiales restringidos como los impuestos a la gasolina y el transporte, el impuesto a las ventas de la Medida Y para la seguridad pública y el impuesto a las ventas de la biblioteca. Otros fondos especiales son subvenciones, tarifas de impacto y otros cargos restringidos.

Fondo de Servicio de Deudas (.5%)

Apoya los costos del servicio de la deuda de transferencias de otros fondos para pagar las obligaciones de la ciudad.

A DONDE SE VA EL DINERO



Utilidades \$42,786,123

Estos departamentos brindan los servicios más básicos a nuestra comunidad, agua, aguas residuales y recolección de basura para garantizar que nuestra comunidad tenga hogares y comunidades saludables y limpias.

27%

Infraestructura Comunitaria \$43,564822

Incluye Desarrollo Comunitario, Calles y Mantenimiento de Instalaciones, lo que garantiza que todos los edificios de nuestra comunidad cumplan con los códigos apropiados y que nuestras calles se mantengan.

27%

Seguridad \$29,686,394

Los departamentos de policía y bomberos sirven y protegen a nuestra comunidad tanto antes como durante una emergencia. Ambos departamentos brindan servicios de alcance, actividades y prevención a nuestra comunidad con la esperanza de que nunca nos encontremos en una emergencia. Pero cuando los necesitamos, están ahí para servir.

19%

Administración y Apoyo Interno para Toda la Ciudad \$27,564,913

Incluye los departamentos del Administrador de la Ciudad, Secretario/a Municipal, Concejo Municipal, Finanzas y Servicios de Información. Estas son las funciones que respaldan los servicios básicos ofrecidos por los departamentos de servicio directo y proporcionan la política, la orientación y la estructura en torno a las cuales deben operar los otros departamentos.

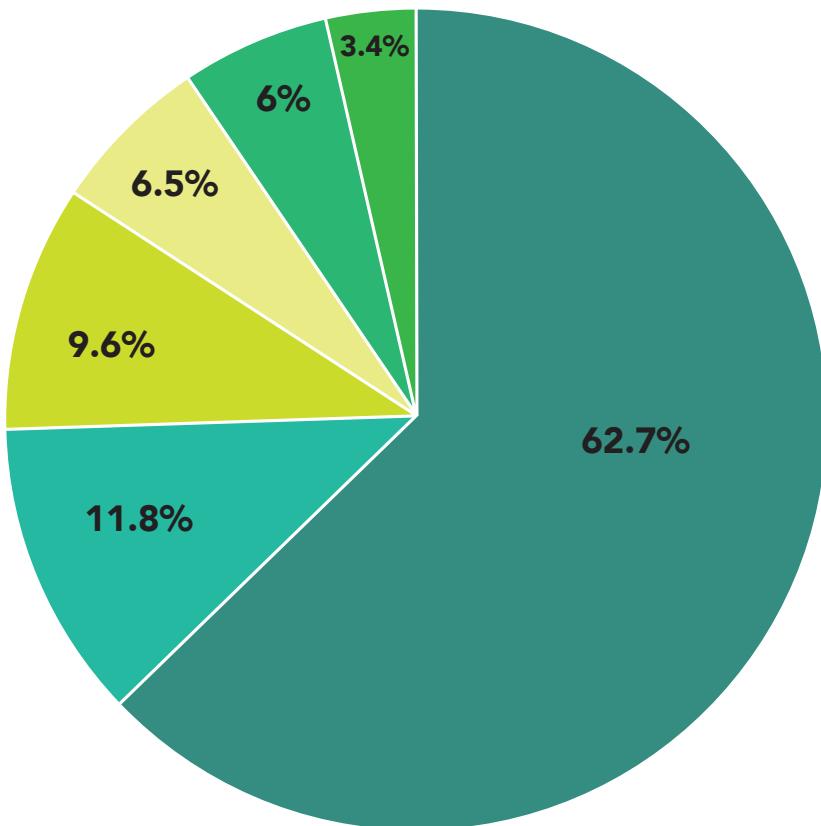
17%

Servicios Comunitarios \$16,418158

Incluye nuestros departamentos de Biblioteca, Recreación y Parques, Aeropuerto y Reurbanización y Vivienda. Estos departamentos aseguran de que nuestra comunidad prospere proporcionando información, diversión, refugio y desarrollo económico.

10%

INGRESOS DEL FONDO GENERAL



**PRESUPUESTO
GENERAL POR
INGRESOS
\$41,078,892**

El Fondo General es la fuente más flexible de dinero de la ciudad porque se financia principalmente con impuestos generales, las dos más importantes fuentes son los impuestos de propiedad y a las ventas. Este el fondo de operaciones principal de la ciudad y se convierte en el fondo más debatido en la ciudad porque tiene la mayor flexibilidad.

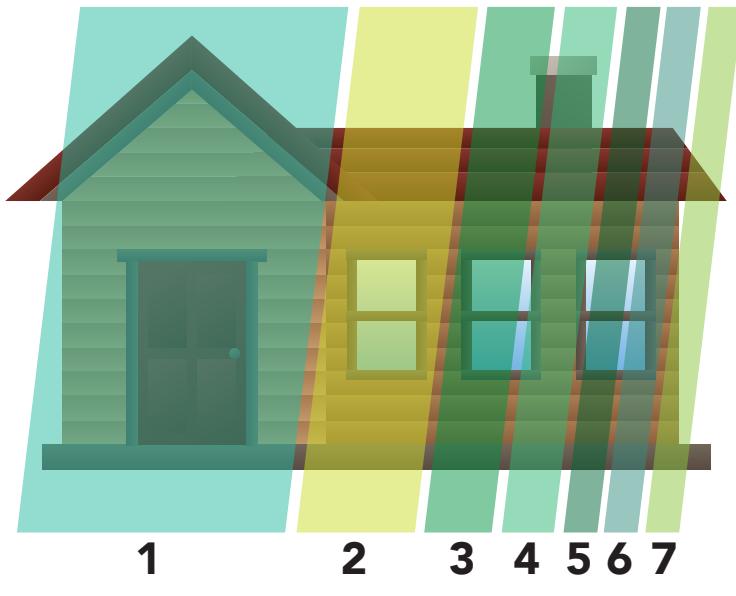
Impuestos	25,763,531
Cargos por Servicios	4,843,848
Transferencias de Entrada	3,952,808
Uso de Dinero y Propiedad	2,677,590
Balance del Fondo	2,457,500
Otro	1,383,615
TOTAL	\$41,078,892

CÓMO SE DISTRIBUYEN LOS IMPUESTOS

IMPUESTOS DE PROPIEDAD

Por cada dólar de impuesto a la propiedad que paga un propietario, 17 centavos van al Fondo General de la Ciudad

PVUSD \$0.4244	FONDO GENERAL DE LA CIUDAD \$0.1734	FONDO GENERAL DE SANTA CRUZ \$0.1141
1	2	3
• SERVICIO ESCOLAR DEL CONDADO • MANTENIMIENTO DEL DRENAGE DEL VALLE DE PAJARO • CEMENTERIO PÚBLICO • BIBLIOTECA DEL CONDADO • S.C. ZONA DE CONTROL DE INUNDACIONES 4 • CONTROL DE INUNDACIONES \$0.07036		
ERAFF - FONDO GENERAL DEL CONDADO DE SANTA CRUZ \$0.09531	CABRILLO COLLEGE \$0.0636	ERAFF - SU PORCIÓN DEL FONDO GENERAL WATSONVILLE \$0.05879
4	5	6
OTRO		
7		



1. Fondo General del Estado (43%)
2. Realineamiento del condado Salud mental (17%)
3. Fondo General de la Ciudad / Condado (11%)
4. Impuesto a las transacciones de seguridad pública de Watsonville (5%)
5. Seguridad pública del condado (proposición 172) (5%)
6. Distrito de Tránsito Metropolitano del Condado (5%)
7. Impuesto de uso y transacciones de transporte del Condado (5%)
8. Impuesto sobre las transacciones y el uso de Watsonville (3%)
9. Fondo de transporte para todo el condado (3%)
10. Impuesto sobre las transacciones y el uso de las bibliotecas públicas (3%)

IMPUESTO DE VENTA

Por cada dólar de impuesto sobre las ventas que paga un cliente, 14 centavos van directamente al Fondo General. La Ciudad también recibe una cantidad de asignaciones de impuestos sobre las ventas especiales en cualquier dirección como en la Medida Y Seguridad Pública, o filtradas a través del condado o estado como en el caso de la Biblioteca.

EL FONDO GENERAL Y COMO SE USA

El Fondo General apoya una variedad de gastos operativos que incluyen materiales, suministros, y contratos, aunque el gasto de personal es el mayor. En todos los departamentos, el 81% del dinero de dicho fondo general se gasta para financiar 217.04 puestos entre todos los departamentos.



Seguridad Pública

Policía - \$18,951,725
Bomberos - \$7,150,127

Administración y Apoyo Interno para Toda la Ciudad

Gobierno General - \$2,284,873
No Departamental - \$2,301,470
Finanzas - \$1,590,665
Oficina del Secretario/a de la Ciudad y Abogado de la Ciudad - \$916,149

Servicios Comunitarios

Recreación - \$2,009,550
Parques - \$1,399,267
Biblioteca - \$541,484

Infraestructura Comunitaria

Desarrollo Comunitario (CDD) - \$1,877,969
Calles - \$923,443
Capital - \$645,500
Mantenimiento de Instalaciones - \$486,670

AÑO FISCAL (FY) 2020-2021 PROYECTOS DE MEJORAS CAPITALES (CIP) \$39 MILLONES

El presupuesto de proyectos capitales representa los fondos programados para construir, reparar y actualizar la infraestructura de la ciudad, tal como carreteras, edificios, parques, líneas de agua, alcantarillado y la flota de vehículos de la ciudad.

En el presupuesto del año fiscal 2020-21, se programó gastar \$39 millones en proyectos capitales. De eso, \$16.5 millones se destinaron a nuevos proyectos, mientras que \$22.5 millones se dedicaron a proyectos que aún no se han completado.

Debido al tamaño y la complejidad de estos proyectos, estos a menudo requieren muchos años de planificación, diseño y construcción para completarse. Es por eso que la ciudad mantiene un documento y presupuesto conocido como CIP de 5 años ya que algunos proyectos se llevan adelante de año en año.



AGUA
\$1,697,309



RESIDUO SÓLIDO
\$2,586,478



ALCANTARILLADO
\$8,042,760



PARQUES Y RECREACIÓN
\$2,516,322



**CALLES,
ACERAS / SENDEROS**
\$9,702,102



INNOVACIÓN Y TECNOLOGÍA
\$838,203



PLAN ESPECÍFICO DEL CENTRO
\$717,578



EDIFICIOS Y VEHÍCULOS DE SEGURIDAD PÚBLICA
\$636,290

Misc Repairs \$276,000